

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят восьмая сессия

**Официальные отчеты**

Distr.: General  
31 October 2013  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по специальным политическим  
вопросам и вопросам деколонизации  
(Четвертый комитет)****Краткий отчет о 5-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 9 октября 2013 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Гарсия Гонсалес.....(Сальвадор)**Содержание**

Пункт 56 повестки дня: Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно Статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций (*продолжение*)\*

Пункт 57 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий (*продолжение*)\*

Пункт 58 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (*продолжение*)\*

Пункт 59 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (*продолжение*)\*

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*территории, не охваченные другими пунктами повестки дня*) (*продолжение*)\*

Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*территории, не охваченные другими пунктами повестки дня*) (*продолжение*)\*

*Заслушание представителей несамоуправляющихся территорий и петиционеров*

---

\* Пункты, которые Комитет решил рассмотреть совместно.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документами ([srcorrections@un.org](mailto:srcorrections@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

**Пункт 56 повестки дня: Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций (продолжение)** (A/68/23 (главы VII и XIII) и A/68/64 и Add.1)

**Пункт 57 повестки дня: Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий (продолжение)** (A/68/23 (главы V и XIII))

**Пункт 58 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (продолжение)** (A/68/23 (главы VI и XIII) и A/68/62)

**Пункт 59 повестки дня: Предоставление государствами-членами жителям несамоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки (продолжение)** (A/68/66 и Add.1)

**Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение)** (A/68/23 (главы VIII-XI и XIII) и A/68/330)

1. **Г-н Ариас** (Испания) говорит, что к вопросу о Гибралтаре применим принцип территориальной целостности, как это было четко отмечено Генеральной Ассамблеей в ее соответствующих резолюциях, и что в ходе двусторонних переговоров между Испанией и Соединенным Королевством этот принцип должен уважаться. Для Испании решение заключается в реституции как территории, отделенной от Испании в соответствии с Утрехтским договором, так и участка суши, который был позднее незаконно оккупирован Соединенным Королевством. Интересы народа Гибралтара, безусловно, должны учитываться, и в рамках переговоров с Испанией ответственность за учет этих интересов ложится на Соединенное Королевство как управляющую державу. Вместе с тем, Гибралтар не может быть стороной в переговорах о суверенитете, и Гибралтар не может получить независимость без согласия Испании. Принцип самоопределения, который применим к большей части колонизирован-

ных территорий, не применим в случае с Гибралтаром, где коренные жители были заменены поселенцами, перемещенными Соединенным Королевством в процессе колонизации.

2. Напряженность в отношениях между Испанией и колонией возросла после марта 2012 года, когда власти Гибралтара прекратили действие неофициального соглашения 1999 года с испанскими рыболовецкими ассоциациями. Летом 2013 года в водах, которые Испания считает своими, были размещены бетонные блоки, а также продолжают работы по строительству причала на восточной стороне Скалы, что ведет к увеличению территории. За всеми этими проблемами стоит желание Великобритании создать новые реалии в этой районе.

3. Испания готова поддерживать хорошие отношения с Соединенным Королевством, но только в соответствии с положениями международного права и принятой доктриной. Испания не признает трехсторонний Форум для диалога, который превратился в инструмент продвижения притязаний Гибралтара на суверенитет, но позитивно относится к предложению Великобритании провести неофициальный диалог, поскольку такой диалог может создать рамки для более широкого регионального и местного сотрудничества и привести в итоге к политическому решению. Соединенное Королевство как друг и союзник должно возобновить двусторонний диалог по вопросам суверенитета с учетом особенностей этого случая.

**Пункт 60 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение)**

*Заслушание представителей несамоуправляющихся территорий и петиционеров*

4. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета представители несамоуправляющихся территорий будут приглашаться выступить перед Комитетом, а петиционеры будут приглашаться занять место за столом для петиционеров, и после завершения своих выступлений все будут покидать отведенное им место.

*Вопрос о Гибралтаре (A/C.4/68/3/Rev.1)*

5. **Г-н Пикардо** (главный министр Гибралтара) говорит, что через пятьдесят лет после того, как представители Гибралтара уведомили Специальный

комитет по деколонизации о том, что их целью является самоуправление, был достигнут статус самоуправления, но не независимости. Если Генеральная Ассамблея согласна с этим заявлением, то тогда она должна исключить Гибралтар из перечня самоуправляющихся территорий, а если она не согласна с этим заявлением, то тогда этот Комитет и Специальный комитет по деколонизации должны оказать помощь в ликвидации любых недостатков, которые необходимо устранить в Конституции Гибралтара.

6. Неверно утверждать, что некоторые колониальные ситуации являются особыми и конкретными в силу наличия споров о суверенитете, как это утверждают Испания, а также Аргентина в случае Фолклендских островов, прилагая целенаправленные усилия к тому, чтобы создать доктрину, которая не имеет никакой основы в резолюциях Организации Объединенных Наций или в обычных нормах международного права. Они делают это для того, чтобы не допустить применения народами Гибралтара и Фолклендских островов их неотъемлемого права на самоопределение.

7. Несмотря на желание гибралтарцев как народа иметь, по меньшей мере, возможность жить без вмешательства, в дружбе со всеми народами и в сотрудничестве со своими ближайшими соседями, Испания проводит против гибралтарцев беспрецедентную кампанию подстрекательства к ненависти, к введению экономических санкций, к физическим ограничениям на границе, полицейским и военным вторжениям в их территориальное море с инцидентами стрельбы по гибралтарцам, а также с призывами поджигать и наносить ущерб их недвижимости в Испании.

8. Отказавшись от участия в многообещающем трехстороннем Форуме для диалога и намереваясь разрушить достигнутые в его рамках соглашения, нынешнее правительство Испании потратило полтора года на то, чтобы принять предложение о вступлении в неофициальные контакты с целью рассмотрения вопросов, которые могут привести к взаимной пользе и пониманию. Вместе с тем, в рамках Брюссельского процесса не может быть никакой согласованной передачи суверенитета, поскольку народ Гибралтара никогда не согласится ни на какие такие переговоры или на передачу суверенитета. Испания должна забыть о прошлом и решать свои

собственные проблемы, а не бороться с ветряными мельницами.

9. **Г-н Мэттьюз** (Председатель Группы по вопросу о самоопределении Гибралтара) говорит, что Комитет должен либо согласиться с мнением Соединенного Королевства о том, что уровень самоуправления, достигнутый на основе Конституции Гибралтара 2006 года, соответствует уровню деколонизации, либо посоветовать, как достичь деколонизации, основывающейся на праве на самоопределение. Правительство Испании блокирует процесс деколонизации, тем самым увековечивая нынешний статус, по поводу которого оно столь часто сетует. Вместе с подконтрольными государству средствами массовой информации это правительство предприняло направленную против Гибралтара кампанию, создавая неудобства для обоих народов и осложняя их жизнь, а также нанося ущерб экономике по обе стороны границы с использованием методов, напоминающих «промывку мозгов» эпохи Франко. Действия испанского правительства против Гибралтара четко подпадают под определения терроризма, содержащиеся в Рамочном решении Совета Европейского союза 2002/475/JHA о борьбе с терроризмом от 13 июня 2002 года.

10. Будущее Гибралтара должно определяться самими гибралтарцами, и, исходя из Утрехтского, Севильского, Парижского и Версальского договоров, притязания Испании, основывающиеся на принципе территориальной целостности, являются пустыми и по существу необоснованными, поскольку эта территория была уступлена навечно триста лет тому назад. По этой причине нет никаких оснований для какого-либо участия Испании в любых действиях, касающихся деколонизации Гибралтара.

*Вопрос о Новой Каледонии (A/C.4/68/5/Rev.1)*

11. **Г-н Форрест** (Национальный социалистический фронт освобождения канаков (НСФОК)) говорит, что Нумейское соглашение подкрепило политическую программу НСФОК по устранению региональных экономических дисбалансов в Новой Каледонии, и в этой связи новые разработки никелевых месторождений в Северной провинции пойдут на благо всей нации и являются важным элементом требований движения за независимость о предоставлении свободы и деколонизации.

12. Вместе с тем, основные положения Нумейского соглашения не осуществляются: прогресс в пе-

редаче властных полномочий неравномерен и зависит от воли политических и институциональных участников, особенно в сфере местной администрации, высшего образования и коммуникаций. Избирательный список для предстоящих выборов далек от завершения, что ставит под угрозу проведение референдума по вопросу о самоопределении. Осуществлению прав собственности на землю чинятся препятствия. Планируемая эксплуатация никелевых ресурсов на благо национального развития не завершена, и юридические пробелы не позволяют получить подлинное гражданство, предусмотренное в Соглашении. Франция должна соблюдать Нумейское соглашение и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

13. НСФОК будет неослабно бороться за достижение своей политической цели — за полный международный суверенитет канакских земель при всесторонней поддержке со стороны Передовой группы меланезийских государств (ПГМГ), как это было подтверждено в недавно принятом Нумейском заявлении. НСФОК просит Организацию Объединенных Наций направить свою миссию в Новую Каледонию до проведения выборов в мае 2014 года для оценки хода нынешнего политического процесса.

14. **Г-н Вамитан** (Председатель Конгресса Новой Каледонии) говорит, что нежелание Франции полностью отказаться от своего контроля является неприемлемым для НСФОК. Будущее Новой Каледонии будет определяться ее отношениями с ПГМГ и Форумом тихоокеанских островов.

15. Чрезвычайно важные выборы 2014 года, в результате которых будут обновлены все уровни управления, — последние выборы перед завершением Нумейского процесса — могут, при условии достаточной поддержки со стороны новых законодателей, привести к первому референдуму по вопросу о независимости. Оратор выражает обеспокоенность по поводу последних списков избирателей, поскольку в них включены тысячи родившихся за границей избирателей, которые не удовлетворяют критериям для включения в эти списки, и поскольку в них не внесены тысячи канакцев, которые удовлетворяют этим критериям. При таких списках избирателей выборы в мае 2014 года не будут легитимными.

16. Он полагает, что направление выездной миссии Организации Объединенных Наций до и в ходе

проведения выборов поможет гарантировать их справедливость. Он также поддерживает предложение Вануату провести региональный семинар Специального комитета в 2014 году.

#### *Вопрос о Западной Сахаре (A/C.4/68/6/Rev.1)*

17. **Г-н Либлинг** (Западно-сахарский центр наблюдения за ситуацией с природными ресурсами) говорит, что фосфоритная порода, рыба, сельскохозяйственная продукция и песок вывозятся из оккупированной части Западной Сахары. Хотя в этом районе нет крупных разработок нефти и газа, Сахарская Арабская Демократическая Республика обратилась с просьбой прекратить разведку на морском дне. Наибольший ущерб наносит торговля принадлежащими территории фосфоритами, которая ведется иностранными корпорациями, особенно из Канады и Соединенных Штатов. Добыча фосфоритов, которые являются наиболее важными из имеющихся природных ресурсов, станет основой экономики полностью независимого сахарского народа, и их вывоз осуществляется в нарушение международного права.

18. Комитет должен принять резолюцию, посвященную разграблению природных ресурсов Западной Сахары, а Международный суд должен подготовить консультативное заключение по вопросу законности разработки и экспорта ее природных ресурсов.

19. **Г-жа Шольте** (фонд «Форум защиты») говорит, что испанские эксперты доказали, что сахарцы, тела которых были недавно обнаружены в массовом захоронении в оккупированной Западной Сахаре, были жертвами внесудебных казней и были захоронены марокканскими военными. Они жили, выполняя свою повседневную работу, и были убиты несколько десятилетий тому назад просто потому, что они были сахарцами.

20. Комитет должен призвать Марокко прекратить свою незаконную оккупацию Западной Сахары и, учитывая все совершенные злоупотребления, должен выступить за то, чтобы при продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) в него была включена функция контроля за соблюдением прав человека.

21. Неспособность провести давно обещанный референдум позволяет Марокко продолжать свои

жестокие действия против сахарцев, грабить их природные ресурсы и принуждать население жить в лагерях беженцев, а также затрудняет экономическое развитие во всем регионе Магриба. Путь вперед лежит через отказ от насилия, соблюдение принципа верховенства права и веру в Организацию Объединенных Наций, то есть через реализацию подхода, которому следуют сахарцы.

22. **Г-н Легро**, выступая в своем личном качестве почетного профессора Брюссельского университета, напоминает, что в 2010 году испанское телевидение показало фотографии окровавленных трупов, которые были, якобы, предоставлены Народным фронтом освобождения Сагьет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронтом ПОЛИСАРИО) и, как утверждалось, свидетельствовали о насильственной ликвидации марокканскими военными сахарского лагеря в Западной Сахаре, а на самом деле были сделаны за 10 месяцев до утверждаемых событий совершенно в иной ситуации. В 2012 году бельгийский суд справедливо осудил действия этого телевизионного канала. Вместе с тем, этот лживый репортаж по-прежнему показывается в разных странах мира. Хотя свобода прессы имеет чрезвычайно важное значение, журналисты не должны искажать действительность в целях манипулирования общественным мнением. Профессиональные организации должны обеспечивать соблюдение их членами основных моральных обязанностей.

23. **Г-жа Эрнандес Эрнандес** (Центр исследований народной демократии) говорит, что вопрос о Западной Сахаре возник в результате исторического соперничества между Алжиром и Марокко, и что желание сахарского населения управлять своими собственными делами, что существенно отличается от мнимого сахарского национализма, может быть удовлетворено, как это было сделано в нескольких высоко развитых демократических государствах, посредством самоопределения в рамках системы территориального самоуправления. Оказывая крупномасштабную поддержку Фронту ПОЛИСАРИО, Алжир продолжает подпитывать нестабильность, в то время как марокканское предложение о региональной автономии с опорой на местные законодательные, судебные и исполнительные органы и при участии сахарцев в процессе экономического, социального и культурного развития нации позволит сократить напряженность, урегулировать споры и обеспечить равное обращение. Долгосрочная стра-

тегия Марокко, направленная на развитие и региональную интеграцию Сахары, наряду с продолжающимися международными переговорами об окончательном статусе представляют собой вариант, лучше других соответствующий целям Организации Объединенных Наций в регионе.

24. **Г-жа Мроу** (Международный центр по урегулированию конфликтов) говорит, что международное сообщество не смогло улучшить положение в области прав человека в тиндуфских лагерях, что лишает их жителей возможности жить в атмосфере достоинства и социальной справедливости, продлевает их страдания и подрывает региональную безопасность. Жители лагерей не могут покидать их без предварительного на то разрешения со стороны Фронта ПОЛИСАРИО или алжирских властей и подвергаются тщательному наблюдению и запугиванию посредством установления ограничений на распределение гуманитарной помощи. Кроме того, неправительственные организации и международные средства массовой информации не могут посещать лагеря без разрешения алжирских властей.

25. Сахарские женщины являются жертвами домогательств, изнасилований, насильственных браков и даже рабства. Дети подвергаются мощной военной индоктринации. Участники демонстраций против властей или в поддержку предложения об автономии подвергаются арестам без доступа к справедливому судопроизводству. В лагерях запрещена точная перепись населения, хотя на это существует мандат Совета Безопасности, и есть достоверные сообщения о том, что международная продовольственная помощь распродается Фронтом ПОЛИСАРИО на черном рынке.

26. **Г-н Бусас Ортис**, выступая в своем личном качестве научного сотрудника Национального автономного университета Мексики, говорит, что предложение Марокко следует рассмотреть, обсудить и усовершенствовать с участием всех заинтересованных сторон. По сути, это предложение основывается на необходимости достижения консенсуса; на праве сахарского народа определить свое собственное будущее; на децентрализации контроля над развитием региональной экономики; на интеграции региона в центральную систему управления; на необходимости обеспечить представительство женщин; и на гарантиях, провозглашенных в новой Конституции Марокко 2011 года.

27. **Г-н Эрикссон**, выступая в своем личном качестве председателя Шведской ассоциации «Безопасность и развитие человеческого потенциала», говорит, что Марокко предлагает путь к проведению демократических реформ и устойчивому экономическому развитию в арабском мире. Страна инвестирует миллиарды долларов в инфраструктуру сахарского региона, активно содействуя повышению благосостояния и занятости.

28. Запад может поддержать этот общественный и экономический прогресс, сохраняя открытыми политические и деловые связи и активно инвестируя в марокканскую Сахару, что, тем самым, также поможет предотвращать насильственные столкновения, подпитываемые некоторыми европейскими организациями экстремистского толка, находящимися на службе у геополитических противников, которые стремятся дестабилизировать сахарский регион в своих собственных интересах.

29. **Г-н Брахам** (Международная ассоциация стратегических исследований) говорит, что он посетил Марокко для того, чтобы проследить за транспарентностью выборов в сахарском регионе страны, и имел возможность наблюдать за демократией в действии, когда народ осуществил свои права в атмосфере свободы, процветания и благосостояния. В регионе делаются крупные инвестиции в инфраструктуру, и растет занятость.

30. С другой стороны, в тиндуфских лагерях в Алжире народ лишен возможности осуществлять свои права человека и подвергается жестокому обращению, которое включает даже пытки.

31. **Г-н Баллали**, выступая в своем личном качестве политически активного гражданина из сахарских провинций Марокко, который защищает национальное дело своей страны от сепаратизма и попыток подорвать ее территориальную целостность, говорит, что международное сообщество должно не щадить усилий для нахождения решения этого спора в отношении Сахары, поскольку его инициативы приведут к стабильности и безопасности во всем регионе.

32. Фронт ПОЛИСАРИО продолжает упорно призывать к устаревшей форме референдума, проведение которого уже не имеет смысла в свете проблем, связанных с подготовкой избирательных списков, и при этом подвергает сахарских братьев, которых он содержит заложниками в тиндуфских лагерях, еже-

дневным нарушениям прав человека. Алжирские власти должны выполнить свои обязанности и полностью прекратить поддерживать тех, кто приносит сахарскому народу столько страданий.

33. **Г-н эль-Кантауи**, выступая в своем личном качестве члена Регионального совета Уэд Эддахаб-Лагуира, говорит, что утверждения о том, что Марокко нарушает права человека в ее южных провинциях, являются полностью необоснованными. Эти утверждения исходят от так называемых правозащитников, которые отчаянно пытаются подвергнуть сомнению законность марокканского правления в районе Сахары. Вместе с тем, этих людей совершенно не беспокоят нарушения прав человека, совершаемые другими государствами или Фронтом ПОЛИСАРИО. Марокко решительно защищает свободы и права человека и приветствует любые посещения территории правозащитниками. Алжир, с другой стороны, продолжает запрещать все посещения правозащитниками тиндуфских лагерей, где Фронт ПОЛИСАРИО продолжает грубо нарушать права человека. Эти преступления должны быть расследованы. Жертвы Фронта ПОЛИСАРИО заслуживают справедливости.

34. **Г-н Ассор** (организация «Суррейский форум трех вер») говорит, что жители тиндуфских лагерей ежедневно подвергаются нарушениям прав человека. Их поработители содержат их в рабских условиях, они страдают от недоедания и болезней и являются жертвами принудительного труда и торговли детьми. Между тем, гуманитарная продовольственная помощь и медикаменты, направляемые в целях улучшения их положения, расхищаются и перепродаются на черном рынке. Поразительно, что эти лагерные поработители заявляют, что они представляют освободительное движение. Эти лагеря необходимо закрыть, а все содержащиеся в них люди должны быть освобождены.

35. **Г-н Нафаа** (Гражданская ассоциация гуманитарного развития в Дахле) говорит, что в последние годы Марокко добилась значительных успехов в своих усилиях по поощрению прав человека. Была принята новая конституция, и предпринимаются шаги по содействию национальному примирению. Были также созданы организации, занимающиеся повышением информированности населения по вопросам демократии и защитой прав человека, включая права женщин. Марокканское общество имеет крепкие демократические традиции, и марокканцы

убеждены в том, что проводимые в стране демократические реформы приведут к упрочению их усилий по построению современного прогрессивного государства.

36. **Г-жа Тутэн** (Ассоциация друзей Сахарской Арабской Демократической Республики) говорит, что, хотя Марокко твердо намерена продолжать свою оккупацию Западной Сахары, жители тиндуфских лагерей по-прежнему полны решимости реализовать свое право на самоопределение. Оппозиция марокканской оккупации Западной Сахары растет. В октябре 2010 года марокканские власти силой остановили крупную мирную демонстрацию протеста в Гдим Изике, арестовав сотни протестующих. В ходе тщательно подготовленного судебного шоу после двух лет тюремного заключения 24 активистам, которые были обвинены в организации этого протеста, были вынесены суровые приговоры на основе признаний, которые, как утверждают эти активисты, были выбиты из них под пытками. Совершенно очевидно, что эти люди подверглись наказанию потому, что они осмелились организовать протест против марокканской оккупации. Сахарскому народу необходимо предоставить возможность протестовать мирным путем, не опасаясь карательных мер, а МООНРЗС должна быть уполномочена контролировать соблюдение свободы выражения мнений, поскольку оппозиционные выступления против оккупации будут продолжаться с той же силой.

37. **Г-н Бутэн**, выступая в своем личном качестве профессора права Канского университета, говорит, что Союз арабского Магриба, в состав которого входят Алжир, Ливия, Мавритания, Марокко и Тунис, оказался несостоятельным как политически, так и экономически. Одна из причин этой несостоятельности заключается в давнем конфликте в районе Сахары, который давно подпитывает региональную нестабильность и в настоящее время проходит в совершенно изменившихся геополитических и экономических условиях. Руководители Фронта ПОЛИСАРИО признали, что они не могут гарантировать безопасность патрулей МООНРЗС или персонала неправительственных организаций, действующих в тиндуфских лагерях. Разочарованная молодежь, проживающая в лагерях по всему региону, становится легкой «добычей» для вербовки преступными и террористическими организациями. В этой связи чрезвычайно важно, чтобы государства — члены Союза стран Магриба поощряли

внутрирегиональную интеграцию в целях содействия экономическому росту в регионе и принимали совместные меры по борьбе с международной преступностью и терроризмом.

38. В то же время Марокко должна продолжать принимать меры по упрочению соблюдения прав человека и тесно взаимодействовать с учреждениями Организации Объединенных Наций в целях повышения безопасности на своей территории, продвигая при этом умеренный вариант ислама. Марокко выступила с серьезной и заслуживающей доверия инициативой, направленной на предоставление автономии району Сахары при соблюдении местного суверенитета и культурной самобытности, что, в результате, должно помочь расширению сотрудничества между странами Магриба.

39. **Г-жа Хурн**, выступая в своем личном качестве историка, изучающего деколонизацию Африки, говорит, что до 1976 года значительное большинство сахарцев выступали за то, чтобы Западная Сахара вновь вошла в Королевство Марокко. Вместе с тем, большое число сахарцев были впоследствии перемещены из-за конфликта в этой территории, а проведение референдума по вопросу о ее будущем статусе без учета интересов диаспоры невозможно.

40. Несмотря на все ее усилия, Организация Объединенных Наций не может урегулировать этот конфликт и гарантировать как территориальную целостность, так и пожелания меньшинства. Правительство Марокко, стремящееся достичь согласованное и справедливое решение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, предложило предоставить территории большую степень автономии в рамках демократического Королевства. Район Сахары будет вести свои собственные дела, определять свою собственную культуру, формировать свою собственную экономику и выбирать свои собственные местные и национальные органы власти в рамках марокканского суверенитета. Предложение о предоставлении автономии будет гарантировать соблюдение интересов всех, и Марокко готова участвовать в переговорах и работать над достижением компромисса со всеми представителями сахарского населения, в том числе с теми, кто выступает за независимость.

41. **Г-н Йенсен**, выступая в своем личном качестве бывшего руководителя МООНРЗС и исполняющего обязанности Специального представителя Ге-

нерального секретаря по Западной Сахаре, говорит, что 60 процентов населения арабского мира моложе 30 лет, и что, если их надежды на лучшее будущее не будут удовлетворены, многие из этих молодых людей могут быть использованы экстремистами и террористами. В этой связи чрезвычайно важно урегулировать конфликт в Западной Сахаре, который препятствует реализации усилий по достижению мира и стабильности и содействию экономическому развитию в Магрибе.

42. Он проанализировал те серьезные предложения, которые на протяжении многих лет выдвигались Организацией Объединенных Наций с целью наведения мостов между Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО — двумя сторонами в конфликте, — каждое из которых по различным причинам провалилось. Раунды переговоров, которые прошли в последние годы между сторонами, также ни приводили ни к каким реальным результатам до тех пор, пока в 2007 году Марокко не выступила с предложением о региональной автономии и не приняла в 2011 году новую конституцию, учреждающую Национальный совет по правам человека, и не обязалась бороться с коррупцией. И Марокко, и Фронт ПОЛИСАРИО должны теперь пойти на уступки. Кроме того, успех любого будущего мирного соглашения в значительной мере зависит от поддержки Алжира. Многое также зависит и от других заинтересованных и влиятельных стран, среди которых ключевой является Алжир. Настало время урегулировать проблему Западной Сахары, с тем чтобы создать условия для примирения и развития во всем регионе Магриба и построения будущего, к которому бы стремились все его народы — не в последнюю очередь молодежь. Неспособность сделать это создает угрозу региональной дестабилизации, подпольной эмиграции, ширящейся опасности терроризма и даже вооруженного конфликта.

43. **Г-н Фекри**, выступая в своем личном качестве молодого сахарского ученого, говорит, что он в полной мере поддерживает реформы, проводимые Марокко с целью поощрения демократии и прав человека. Фронт ПОЛИСАРИО и Алжир упорно отказываются позволить провести перепись населения в тиндуфских лагерях для определения численности проживающих там сахарцев. Совершенно очевидно, что алжирские власти значительно преувеличили их число, с тем чтобы подкрепить свое утверждение о том, что Фронт ПОЛИСАРИО представляет боль-

шинство сахарского народа. Оратор задается вопросом о том, как Организация Объединенных Наций может оказать эффективную помощь населению тиндуфских лагерей, когда ей неизвестны ни его численность, ни его чаяния. Он призывает международное сообщество принять меры к тому, чтобы побудить алжирские власти разрешить проведение переписи населения.

44. **Г-н Абба** (Макокканская ассоциация за гуманитарное развитие в Буждуре) говорит, что против нескольких руководителей Фронта ПОЛИСАРИО, включая Ибрагима Гали, — так называемого посла в Алжире — было возбуждено уголовное дело в Испании по обвинению в грубых нарушениях прав человека. Члены Фронта ПОЛИСАРИО проводят суммарные казни, безнаказанно пытаются и насилуют и превратили лагерь в Тиндуфе в огромную тюрьму. Хотя виновные в совершении этих преступлений находятся на свободе под защитой алжирских разведслужб, возбуждение в Испании уголовных дел дает основания надеяться, что в итоге они будут преданы суду.

45. **Г-н Тамек** (Марокканская ассоциация «Фестиваль Ассы») говорит, что он — сахарец, которому повезло родиться в Марокко — свободной и демократической стране. В рамках свободных и справедливых выборов он был избран в марокканский парламент, где представляет южные провинции. Взывая к совести своих сахарских братьев за границей, он призывает их вернуться вместе с их семьями в их страну — Марокко. Марокко терпеливо ожидает, когда ее противники займут более здравую позицию и согласятся начать конструктивный диалог о будущем направлении развития их страны. Марокко готова работать со всеми заинтересованными сторонами в интересах развития и процветания всех ее граждан.

46. **Г-н Ахмед**, выступая в своем личном качестве члена Совета провинции Буждур, говорит, что враги Марокко продолжают предоставлять убежище террористам, экстремистам и преступным бандам. Марокко неоднократно призвала международное сообщество принять меры по борьбе со всеми вооруженными повстанческими группами, действующими в Магрибе. Если не будут предприняты целенаправленные шаги по ликвидации этих групп, они будут и впредь создавать угрозу для мира и стабильности в регионе и во всем мире.



47. **Г-н Боссула** (Центр Эль-Аюна) говорит, что проведенные в Марокко реформы позволили заметно укрепить уважение прав человека в стране. Марокко приняла закон о гарантиях прав детей, внесла поправки в свои Семейный и Уголовный кодексы с целью обеспечения их соответствия международным правозащитным документам, начала диалог с неправительственными организациями, активно действующими в области прав человека, и внесла изменения в программу школьного обучения, включив в нее изучение концепций прав человека. Были проведены независимые расследования нарушений прав человека, с тем чтобы предать виновных правосудию, выяснить судьбу пропавших лиц и предоставить компенсацию жертвам. Национальный совет по правам человека был уполномочен вызывать свидетелей и расследовать условия содержания в тюрьмах. В стране также проводятся семинары и совещания по вопросам прав человека, с тем чтобы повысить информированность о совершенных в прошлом нарушениях и обеспечить, чтобы ошибки прошлого более не повторялись.

48. Марокко активно содействует национальному примирению в целях сокращения социальной напряженности и укрепления национальной солидарности. Проводимые в Марокко реформы были позитивно оценены в многочисленных докладах учреждений Организации Объединенных Наций. Марокко гордится достигнутыми успехами и будет продолжать стремиться гарантировать права человека в стране.

49. **Г-н Халили**, выступая в его личном качестве сахарского общественного деятеля, проживающего в Марокко, говорит, что он никогда не считал, что он живет в условиях оккупации. Хотя Франция и Испания разделили Марокко в ходе колониального периода на отдельные образования, во всех книгах по истории ясно указывается, что с исторической точки зрения район Сахары является неотъемлемой частью Королевства Марокко. Он задается вопросом, почему такое большое число активистов надели Сахарский регион его исключительным статусом, и почему никто не призывает к проведению референдумов в других районах Марокко. Всем понятно, что Алжир использует проблему Сахарского региона для того, чтобы возбудить мировое общественное мнение против Марокко, продвигать свою экспансионистскую повестку дня и установить контроль над морскими портами Атлантического океа-

на. Хотя народы имеют право на самоопределение, государства также имеют право на сохранение своей территориальной целостности.

50. **Г-н Камерон** (организация «Международные действия в защиту беженцев») говорит, что жители тиндуфских лагерей лишены свободы, и что до тех пор, пока эти лагеря не будут закрыты, а их жители не будут освобождены из недопустимого плена, мир в регионе достигнут не будет. В этой связи государства-члены должны потребовать закрыть тиндуфские лагеря и репатриировать тех, кто находится там в заключении. Напомнив о том, что многие государства предоставили автономии населению из числа меньшинств, он призывает международное сообщество поддержать инициативу Марокко о предоставлении автономии ее району Сахары, что, возможно, станет самым важным шагом к созданию сахарского отечества.

51. **Г-жа Кан** (организация «Граждане Соединенных Штатов в поддержку Западной Сахары») выражает возмущение по поводу того, что МООНРЗС не была уполномочена контролировать соблюдение прав человека. В результате марокканские власти могут безнаказанно действовать, продолжая свою кампанию насилия и злоупотреблений в отношении сахарцев, проживающих на оккупированной территории. Марокко продолжает похищать правозащитников, грабить природные ресурсы Западной Сахары и насильно разделять сахарское население на тех, кто находится в оккупации на своей собственной земле, и тех, кто находится в лагерях беженцев в самой неблагоприятной части алжирской пустыни.

52. Находящиеся в тиндуфских лагерях беженцы рассказывали ей, как их принуждали к высылке, и как Марокко использовала против них напалмовые бомбы. Более двух третей сахарского населения проживают с настоящее время в лагерях. На протяжении 38 лет сахарские женщины находят возможности для того, чтобы прокормить свои семьи и воспитать чувства традиции, порядка и преемственности на земле, где нет водопроводной воды, и где люди не могут выращивать для себя продукты питания. Вместе с сахарскими семьями она выпустила книгу, в которой рассказывается о ключевой роли сахарских женщин в создании ощущения дома у народа, который является бездомным.

53. Сахарский народ в полной мере выполняет заключенное в 1991 году Соглашение Организации Объединенных Наций о прекращении огня. Как и все другие народы, сахарский народ имеет право на самоопределение. Международное сообщество должно незамедлительно установить дату проведения референдума, с тем чтобы позволить этому народу осуществить это право.

54. **Г-н Гукин** (организация «Наблюдение за положением в области прав человека в Западной Сахаре») напоминает, что миссия, направленная в 2006 году Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Западную Сахару и лагеря беженцев в Тиндуфе, установила, что лишение сахарского народа права на самоопределение лежит в основе практически всех нарушений их прав человека. В этой связи сейчас тем более важно провести референдум по вопросу о самоопределении этой территории.

55. Западная Сахара является пробным камнем для проверки авторитета Организации Объединенных Наций. Если Организация хочет, чтобы к ней относились серьезно, она должна четко заявить, что Марокко — оккупирующая держава — должна незамедлительно провести свободный и справедливый референдум под международным контролем; ликвидировать песчаный вал, который разделяет Западную Сахару, и обезвредить миллионы противопехотных мин в окружающих ее районах; немедленно освободить всех сахарских политических заключенных; отменить запрет на определенные виды сахарской культурной практики; обязать Испанию и Марокко начать судебное разбирательство с целью выявления лиц, виновных в военных преступлениях, совершенных в период правления де-факто трехсторонней временной администрации Западной Сахары; и настоятельно призвать Европейский союз не заключать никакие договора с Марокко, которые нарушают экономические права сахарского народа.

56. **Г-н Маргеллетти** (Центр международных исследований в Риме) говорит, что неурегулированные конфликты в Западной Сахаре, как и конфликты в соседнем Сахельском регионе, продолжают подпитывать нестабильность, нищету и насилие. При решении проблемы Западной Сахары необходимо извлечь уроки из дестабилизации Сахеля. Необходимо выработать общие региональные политические цели и наладить сотрудничество. Следует защитить права этнических и культурных мень-

шинств внутри нации и обеспечить их представительство на институциональном уровне таким образом, чтобы сохранить и территориальную целостность государства, и принцип самоопределения, предоставив им автономию в ведении своих собственных дел как части нации. Местному населению должны быть также предоставлены средства для его собственного экономического развития и обеспечено достойное качество жизни. Вместе с тем, события в Мали и Сахеле показали, что каждый кризис является уникальным и должен урегулироваться с учетом конкретных обстоятельств.

57. **Г-жа Хамди**, выступая в своем личном качестве представителя Фронта ПОЛИСАРИО в Греции, говорит, что на протяжении почти сорока лет сахарский народ терпеливо ждет осуществления своего законного права на самоопределение и будет продолжать вести свою мирную борьбу за прекращение колонизации своей родины. Будучи зависимы от пожертвований и гуманитарной помощи, тысячи сахарцев продолжают бедствовать в лагерях беженцев, в то время как марокканские власти — зачастую в партнерстве с компаниями, базирующимися в других государствах, — занимаются разграблением природных ресурсов Западной Сахары, грубо нарушая международное право. Сахарские женщины, живущие в условиях оккупации, подвергаются изнасилованиям и психологическим и физическим пыткам, а также становятся жертвами принудительных исчезновений только потому, что они осмелились защищать свои законные права, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций. В свете этих и других грубых нарушений прав человека и постоянного жестокого угнетения сахарского народа со стороны Марокко международное сообщество должно отвергнуть просьбу Марокко о принятии в состав Совета по правам человека Организации Объединенных Наций. Марокко должна освободить всех политических заключенных и позволить международным наблюдателям и представителям средств массовой информации свободно посещать Западную Сахару. Кроме того, МООНРЗС или какой-либо другой независимый международный орган должны быть уполномочены контролировать положение в области прав человека в Западной Сахаре.

*Заявления в осуществление права на ответ*

58. **Г-н Тейтем** (Соединенное Королевство), отвечая на заявление делегации Испании, напоминает,

что Соединенное Королевство имеет суверенитет над Гибралтаром и окружающими его территориальными водами, и что как отдельная территория Гибралтар пользуется всеми индивидуальными и коллективными правами, предоставляемыми Уставом Организации Объединенных Наций. В Конституции Гибралтара 2006 года предусмотрены современные и зрелые отношения между Гибралтаром и Соединенным Королевством, а не отношения, основанные на колониализме. Соединенное Королевство не будет вступать ни в какие соглашения, предусматривающие переход народа Гибралтара под суверенитет какого-либо другого государства против его воли, и не будет участвовать в переговорах о суверенитете, которые оно отрицает.

59. Соединенное Королевство и Гибралтар желают продолжать участвовать в работе трехстороннего Форума для диалога, который является наиболее авторитетным, конструктивным и практичным средством укрепления отношений между Соединенным Королевством, Гибралтаром и Испанией на благо всех сторон. Соединенное Королевство сожалеет о том, что в 2011 году Испания вышла из этих переговоров. Вместе с тем, после того, как в апреле 2012 года Соединенное Королевство и Гибралтар выступили с предложением к Испании, его страна отмечает конструктивный переход к неофициальным переговорам, нацеленным на укрепление сотрудничества по вопросам, представляющим взаимный интерес, посредством использования средств, которые в полной мере отражают интересы, права и обязательства народа Гибралтара.

60. Соединенное Королевство отвергает утверждения о том, что оно незаконно оккупирует перешеек и окружающие его воды. В соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву территориальные воды являются продолжением суверенитета над сухопутной территорией. Когда сухопутная территория уступается, как, например, по Утрехтскому договору, вместе с ней переходит и суверенитет над соответствующими водами. Исходя из этого, Соединенное Королевство убеждено в своем суверенитете над британскими территориальными водами Гибралтара. Соединенное Королевство будет и впредь отстаивать британский суверенитет и будет использовать весь ряд соразмерных морских, полицейских и дипломатических мер реагирования на вторжения и другие инциденты.

61. Соединенное Королевство также отвергает утверждения о размещении бетонных блоков в Гибралтарском заливе. Создание рифа осуществляется законно и является частью долгосрочной программы сохранения морской окружающей среды, которая реализуется правительством Гибралтара в целях увеличения рыбных ресурсов и восстановления среды их обитания. Использование инертных бетонных блоков для создания искусственных рифов соответствует международной передовой практике и подходу самой Испании к созданию искусственных рифов.

62. **Г-н Гутьеррес Бланко Наваррете** (Испания) говорит, что позиция Испании в отношении районов, отошедших к Великобритании по Утрехтскому договору, остается неизменной. Испания не признает, что Соединенное Королевство имеет какие-либо права на сухопутную территорию, воздушное пространство и морские воды, не включенные в статью 10 Договора, в соответствии с которой были уступлены только город и замок Гибралтара, его порт, оборонительные сооружения и крепости.

63. Перешеек не был уступлен Испанией Соединенному Королевству по Утрехтскому договору и всегда находился под испанским суверенитетом. Испания неоднократно заявляла, что продолжающаяся британская оккупация не удовлетворяет требованиям международного права в отношении приобретения суверенитета. По этой причине Испания исходит из того, что оккупация перешейка является незаконной и противоречит международному праву.

64. **Г-н Тейтем** (Соединенное Королевство), отвечая на заявление Испании, повторяет, что, согласно международному праву, территориальные воды являются продолжением суверенитета на сухопутную территорию. По этой причине Соединенное Королевство уверено в своем суверенитете над территориальными водами Гибралтара.

65. **Г-н Гутьеррес Бланко Наваррете** (Испания) говорит, что его правительство не разделяет позицию, выраженную представителем Соединенного Королевства, о том, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву применима к окружающим Гибралтар водам.

*Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.*